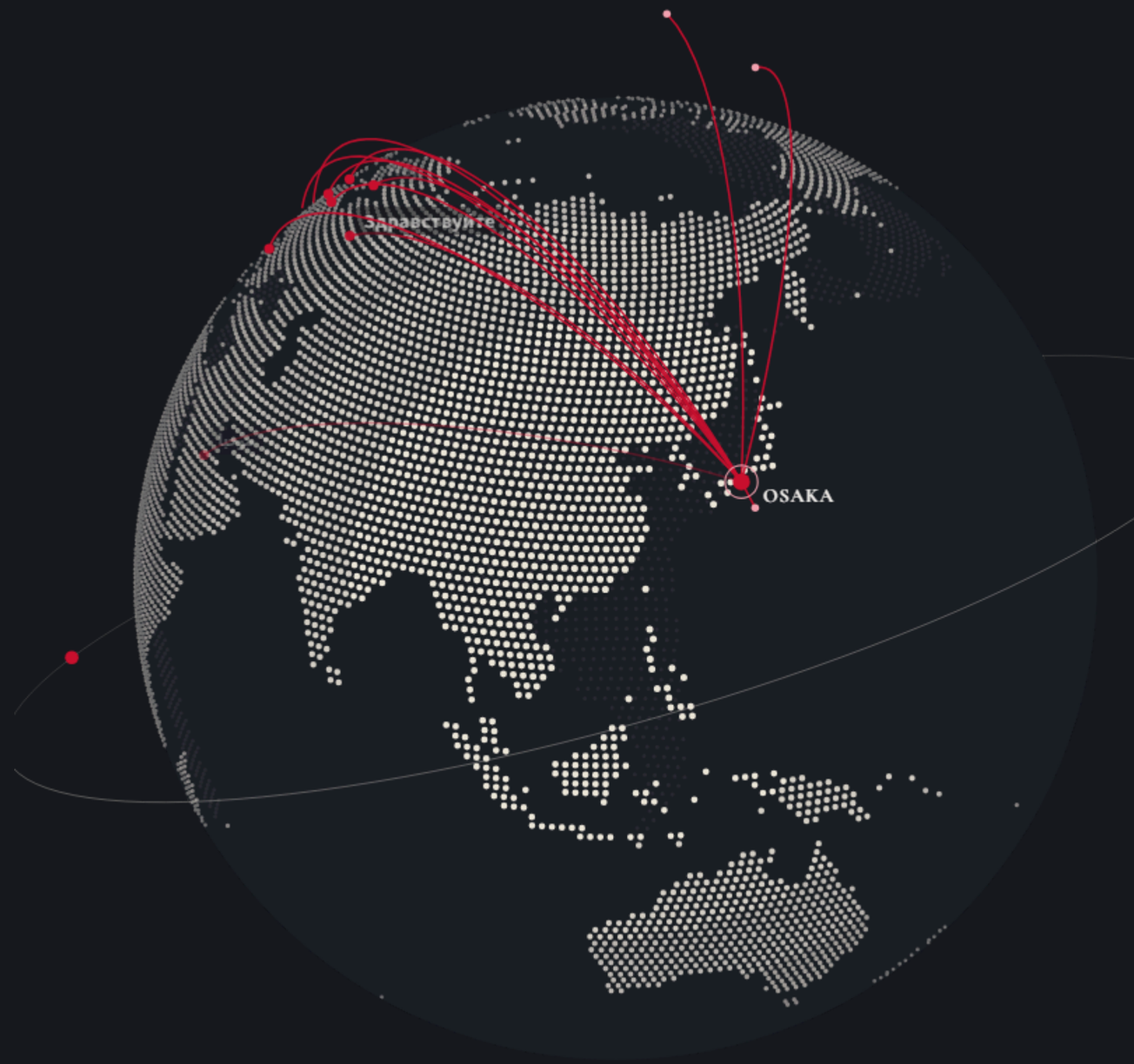
株式会社TENインターナショナル 様

Webサイト
リブランディングのご提案

Words with life, to the world.



2026年10月13日

ご提案者　**石井 大悟**

デモサイト　**ten-renewal-demo.pages.dev（全26ページ）**

00

このご提案の要点

「質の高い翻訳会社」であることが、ひと目で伝わるサイトへ。

TENさまには、大企業のお客様に選ばれる確かな品質と、他社にはない「組み合わせて頼める」強みがあります。ところが今のサイトでは、その強みがほとんど伝わっていません。洗練・安心感・プロフェッショナル感をつくりながら、強みを前に出す3つの方針をご提案します。

POINT 01

最大の強み「セットプラン」を主役に

アイコン画像5枚だけだったプランを、名前・対象・成果物・進め方・見積もりボタンまでそろえた「商品」として見せます。TOPではMVのすぐ後、全サービスページの中、右端の固定ボタンからも案内します。

POINT 02

大企業が求める「信頼の証拠」を前に

ISO17100認証、ダブルチェック、全件ネイティブチェック、創業1992年、22言語・20分野、情報セキュリティ。奥に埋もれていた事実を、数字と図で最初に見せます。

POINT 03

地球×クリムゾンの、洗練されたブランドへ

テーマ「いのちある言葉」を「いのちある言葉を、世界へ。」に。点で描いた地球から赤い弧が世界へ伸びる動きで、TENの仕事を一瞬で伝えます。色は青ではなく、ロゴの赤を深くした「TENクリムゾン」。

01

現状のサイト構成

公開中のURLは96。うち16ページが、作業用・重複・空のページ。

ten-company.com のサイトマップ（sitemap.xml）と全ページを確認しました（2026年10月13日時点）。固定ページ49、お知らせ45、その他2です。

96 URL
検索エンジンに知らせている公開URL

16 ページ
バックアップ・下書き・重複・中身が空のページ

5 ページ
公開中なのにメニューから外れたサービス

37 /45件
お知らせのうち休業・年始のご挨拶

TOP・TENについて・会社案内

- TOP
- TENについて
- **会社案内（中身が空のページ）**
- ごあいさつ
- **ごあいさつ（message3：中身が空）**
- 社長プロフィール
- **社長プロフィールのバックアップ ×4・_pre ×1**
- 会社概要（+ company_pre）
- 企業理念／情報セキュリティ基本方針
- 女性活躍推進宣言（+ fsuccess_pre）
- ISO17100：2015認証（会社案内メニューの最後）

業務内容

- **業務内容（中身が空のページ）**
- 翻訳・校正
- **翻訳・校正 コピー元（「aaaaa」「タイトルタイトル」のまま公開）**
- 通訳
- 外国語DTP・ローカライゼーション（+ 重複の dtp2）
- 外国語テープ起こし
- その他の外国語サービス
- **企業教育研修（「準備中」のまま）**
- ホームページ制作（website と hp の2ページ）
- 学会・国際シンポジウムの運営（メニュー外）
- 学会事務局（メニュー外）
- 海外コレポン業務（メニュー外）
- 外国語版音声データの作成（メニュー外）
- 海外視察のコーディネート（メニュー外）

プラン・その他

- TENオススメプラン（/plan/：画像5枚）
- **TENのオススメプラン（同名・中身が空）**
- 新着情報（45件／うち37件が休業・挨拶）
- 採用情報／ご依頼の流れ
- お問合せ・お見積
- **お問合せ・お見積り_mailto用（フッターに管理名のまま）**
- プライバシーポリシー
- **サイトマップ（中身が空）**
- English／简体中文／繁體中文／한국어／ภาษาไทย／Tiếng Việt／Français（会社概要のみ・見出しに「英語ページです」など管理用の文言）

■ 作業用・重複・空のページ（公開中）　■ 公開中だがメニューから外れているページ

02

現状サイトの問題点と改善案

強みも、信頼の証拠も、サイトの奥に埋もれています。

大企業のご担当者は、複数の翻訳会社のサイトを見比べ、社内で説明できる材料を探します。その目線で、7つの問題点と改善案をまとめました。

ISSUE 01　最重要

最大の強み「セットプラン」が、伝わっていない

- × プランの中身は「翻訳＋DTP」などのアイコン画像5枚だけ。誰向けか、何が納品されるか、何が良くなるのかの説明がありません。文字ではないため、検索にも読み上げにも載りません。
- × 画像5枚のうち4枚は、旧ドメイン（ten-company.sakura.ne.jp）から読み込んでいます。サーバーの契約変更などで、突然表示されなくなるおそれがあります。
- × TOPでは業務内容の横の小さな枠、メニューでは「業務内容」の8番目。同じ名前の空ページも公開されています。
- × プランを見たあとに「このプランで見積もる」ボタンがなく、問い合わせにつながりません。

改善案

5つのプランに名前を付け（グローバル資料パック、国際会議パックなど）、対象・成果物・進め方・ポイント・見積もりボタンをそろえた専用ページに。TOPではMV・想いのすぐ後に赤い面で大きく、全サービスページにも関連プランを表示します（→07章）。



現行：TENオススメプラン（/plan/）。プランの内容はアイコン画像のみ。



新：TOPの「One-Stop Plans」。赤い面で、TENの最大の強みとして見せる。

ISSUE 02

大企業が求める「信頼の証拠」が、奥に埋もれている

- ✕ 翻訳サービスの国際規格ISO17100の認証（JSAT051）が、「会社案内」メニューの最後にあるだけ。TOPにも翻訳ページにも書かれていません。
- ✕ 創業1992年の歴史、22言語以上・20分野、ダブルチェック・全件ネイティブチェックが、数字や図で見えません。
- ✕ 情報セキュリティ基本方針はあるものの、秘密保持契約（NDA）やデータの受け渡しへの言及がなく、購買部門のチェック項目に答えられていません。
- ✕ 「外国公館等に対する消費税免除指定店舗」の指定（2026年5月）も、お知らせ1件だけです。導入事例・取引業種の紹介もありません。

改善案

TOPに「数字で見るTEN」（1992年・22言語・20分野・100%・2重チェック・ISO17100・外務省公認）と「品質へのこだわり」を置き、専用ページ「品質へのこだわり」でISO・チェック体制・情報セキュリティをまとめます。導入事例は「業種＋課題＋使ったプラン」で、社名なしでも見せられる形にします。



新：数字で見るTEN。事実だけを、大きな数字とアイコンで。

ISSUE 03

第一印象（MV）が、「TENが何者か」を語っていない

- ✕ 幅1100×高さ400pxの小さなスライダーに、海外のビジネス会議の汎用写真。大阪の翻訳会社であること、品質の強みが伝わりません。
- ✕ キャッチコピーがなく、ロゴ横の説明文だけ。「いのちある言葉」という素晴らしいテーマが、TOPの中ほどに小さく置かれています。
- ✕ 「TENについて」の写真が大阪市中央公会堂。自社の建物と誤解されるおそれがあります。

改善案

MVは、点で描いた地球が回り、大阪から各国へ赤い弧が伸び、その国のあいさつが浮かぶアニメーション。「いのちある言葉を、世界へ。」のコピーと、ISO17100・創業1992・22言語を最初に見せます（写真に頼らず、コードで描くので軽く、劣化しません）。



現行：TOP。汎用写真のスライダーで、コピーがない。



新：TOPのMV。地球のグラフィックアニメーションと、ブランドメッセージ。

ISSUE 04

作りかけ・内部用のページが、公開されたまま

- ✕ 「翻訳・校正 コピー元」というページが、見出し「aaaaa」、本文「タイトルタイトル」「テキストテキスト」のまま公開され、検索エンジンにも登録される状態です。
- ✕ 社長プロフィールのバックアップ4ページ、_preページ3つ、空ページ5つなど、計16ページ。大企業のご担当者が見つけると、管理体制への不安につながります。
- ✕ フッターのリンク名が「お問合せ・お見積り_mailto用」、外国語ページの見出しに「英語ページです」など、管理用の文言が表に出ています。「企業教育研修」は「準備中」のままTOPに掲載されています。

改善案

リニューアル時に非公開・削除し、旧URLは新ページへ転送（301リダイレクト）します。公開前のチェックリストに「管理用ページ・仮の文言が残っていないか」を入れます。



現行：公開されたままの「翻訳・校正 コピー元」。

ISSUE 05

価値の高いサービスが、メニューから外れている

- ✕ 「学会・国際シンポジウムの運営」「学会事務局」「海外コレポン業務」のページは公開中ですが、TOPではプログラム上で非表示にされ、メニューにもありません。
- ✕ 国際会議の運営から記録・翻訳まで一括で頼める会社は多くありません。大企業・学会・公的機関にとって、大きな選ぶ理由になる部分です。

改善案

「国際会議・学会サポート」としてまとめ直し、通訳・テープ起こし・翻訳と組み合わせた「国際会議パック」の入口にします。現在も提供中かどうか、ご確認ください。

新：サービスは7つに整理

- **翻訳・校正**
- **通訳**
- **外国語DTP・デザイン**
- **テープ起こし・議事録**
- **国際会議・学会サポート**（運営・事務局・コレポン）
- **多言語Webサイト**（website／hpを統合）
- **その他の外国語サービス**（音声・アンケート・視察）

ISSUE 06

お問い合わせ・お見積りの導線が弱い

- ✕ お問い合わせボタンは右上の1か所だけ。サービスページを読み終えたところに「見積もる」ボタンがありません。
- ✕ フォームに、言語・分量・納期・原稿の添付・プランの項目がなく、見積もりまでにメールの往復が発生します。
- ✕ スマホでは、電話・見積もりのボタンが常に表示されていません。

改善案

全ページの最後に「まずは、原稿をお送りください。」のお問い合わせ帯。PCは右端に「セットプラン／無料でお見積り」の固定ボタン、スマホは画面下に「電話・セットプラン・お見積り」の固定バー。フォームはプラン・サービス・言語・納期・原稿の添付・NDA希望まで1回で伝わる形に（プランのページから来ると、そのプランが選ばれた状態で開きます）。



新：プランごとに「このプランで見積もる」ボタン。

ISSUE 07

検索・SNSの基本設定と、「動き」が足りない

- ✕ 全ページで検索結果の説明文（meta description）とSNS共有の設定（OGP）が未設定。ページの大見出し（h1）もありません。
- ✕ 外国語ページに言語の指定（hreflang）がなく、海外の検索で正しく表示されにくい状態です。
- ✕ お知らせ45件のうち37件が休業・年始のご挨拶。「翻訳会社 選び方」「ISO17100」などで調べる発注担当者との接点（コラム）もありません。

改善案

全ページに説明文・OGP・h1を設定。外国語ページは英語を軸に内容をそろえ、hreflangを設定。発注担当者向けの「翻訳コラム」を月1〜2本、休業のお知らせはカテゴリを分けてTOPに出さない運用にします。

コラムのテーマ案

- 翻訳の国際規格「ISO17100」とは？
- 外国語DTPで崩れやすい5つのポイント
- 機械翻訳の時代に、プロの翻訳とネイティブチェックが必要な理由
- 国際会議の議事録を早く・正確に残すための録音のコツ
- 同時通訳と逐次通訳、どちらを選ぶ？

03

ブランドの核とメッセージ

テーマ「いのちある言葉」を、世界へ届ける約束に。

新しい言葉はつくりすぎず、TENさまがすでに大切にしている言葉（テーマ・ごあいさつ・企業理念）から、ブランドの核を組み立てました。

MISSION

お客様の伝えたい「思い」を、確かな「言葉」で世界へ。

ごあいさつの「言葉を置き換えるプロとして、お客様の伝えたい『思い』を、確かな『言葉』でお届けする」から。

VALUE

品質 × ワンストップ × 誠実

ISO17100とダブルチェック・ネイティブチェックの品質。セットプランのワンストップ。「プロの職人集団」としての誠実さ。

PERSONALITY

洗練／緻密／誠実／温かい

大企業の会議室に置いても恥ずかしくない上質さと、「AIが踏み込めない」人の温もり。派手さより、静かな自信。

ブランドメッセージ（3案）

A

おすすめ

いのちある言葉を、世界へ。

Words with life, to the world.

今のテーマ「いのちある言葉」をそのまま受け継ぎ、「世界へ」で役割を示します。社内の納得感が高く、地球のアニメーションと一体で伝わります。MV・フッター・英語ページに使用。

B

その一語に、満点を。

Ten out of ten, in every word.

企業理念「つねに満点をいただけるプロ集団」から。TEN＝10（満点）とも重なる、品質の約束です。
デモでは「品質へのこだわり」の見出しに使用。

C

組み合わせるほど、速く、そろう。

One team, every language task.

セットプランの価値を一言で。デモでは、TOPとサービスページのセットプランの見出しに使用。

※「TEN」という社名の由来（10＝満点、社長のお名前など）をお聞かせいただければ、ブランドストーリーとして「TENについて」に掲載できます。

04

ビジュアル・アイデンティティ

青ではなく、「校正の赤」を、ブランドの色に。

翻訳会社のサイトの多くは青を使っていて、並べると見分けがつきません。TENさまのロゴはもともと赤。この赤を少し深くして上品にし、墨色と紙の白で、洗練と安心感をつくります。赤は、原稿に「朱を入れる」校正の色。一語一語をチェックするTENの品質の象徴でもあります。

白
#FFFFFF
基調。余白で上質さを（55%）

紙
#F5F3EF
セクションの地（20%）

墨
#16181D
MV・文字・事例（20%）

TENクリムゾン
#C8102E
強調色は1色だけ（5%）

Words with life

欧文・数字：Cormorant Garamond
古典的なローマン体。「言葉の会社」らしい知性と品格を。

いのちある言葉

和文見出し：Noto Serif JP（明朝）
美しい日本語へのこだわりを、見出しの明朝で。

本文は、読みやすさを第一に。

本文：Noto Sans JP 500
少し太めのゴシックと広めの行間で、長い説明も読みやすく。

ロゴ：今のロゴを受け継ぎ、商号変更を反映



「TEN」の文字と、ロゴをめぐる軌道の弧・点は、今のロゴの大切な資産です。形はそのままに、2023年の商号変更に合わせて「COMPANY LIMITED」を「INTERNATIONAL」に。軌道の弧と赤い点は、MVの地球をめぐるリング、サービス図をまわる赤い点として、サイト全体に展開しています。 **【案】正式なロゴデータの調整は、ご相談のうえ行います**

モチーフと写真のルール

- モチーフは「点で描いた地球」と「大阪から伸びる赤い弧」。TENの言葉が世界へ届く様子を表します。
- ✓ 写真は、白・紙・木・墨の落ち着いたトーンに、赤ペンやしおりなど小さな赤を1点だけ。
- ✓ 人物は横顔・後ろ姿・手元が中心。実在のスタッフに似せた人物はつくらず、社長・オフィスは実写を使います。
- ✓ 文字の影・ふち取り、カードの影、飾りの線、グラデーションは使いません（「AIっぽい」安っぽさを避ける）。
- ✓ 写真の画像は、ChatGPTで作れるよう27枚分の指示書をご用意しました（今は仮の写真）。
- ✓ オフィスや建物の外観は、誇張にならないよう生成しません。

05

新しいサイト構成

96のURLを、迷わない26ページに。

サービスは7つに整理し、「セットプラン」「品質へのこだわり」「導入事例」を新しくグローバルメニューに出します。旧URLは新しいページへ転送します。

選ばれる理由

- **TOP**
- **セットプラン（新・メニューの2番目）** PLAN 01〜05＋自由な組み合わせ
- **品質へのこだわり（新）** ISO17100・チェック体制・情報セキュリティ
- **導入事例（新）＋事例詳細 ×3**
- **ご依頼の流れ・料金・よくあるご質問**

サービス

- **サービス一覧（全体図つき）**
- 翻訳・校正
- 通訳
- 外国語DTP・デザイン
- テープ起こし・議事録
- **国際会議・学会サポート（3ページを統合）**
- 多言語Webサイト（2ページを統合）
- その他の外国語サービス

会社・その他

- TENについて（ごあいさつ・理念・社長・会社概要・アクセス・女性活躍を1ページに）
- **翻訳コラム（新）＋記事**
- お知らせ＋記事
- 採用・翻訳者登録
- お問い合わせ・無料お見積り（フォームを刷新）
- English（各言語ページは英語を軸に統一）
- プライバシーポリシー／サイトマップ

06

TOPページの構成

「誰か」→「何ができるか」→「なぜTENか」の順に。

MVで位置づけを示し、すぐ下でその中身を説明します。セットプランは、サービスの直後に赤い面で置き、TOPのいちばんの見せ場にします。

01	MV	点で描いた地球と、大阪から各国へ伸びる赤い弧・あいさつの言葉。「いのちある言葉を、世界へ。」／ISO17100・創業1992・22言語／最新のお知らせ
02	MESSAGE｜TENの想い	「訳すのは、言葉に宿る『思い』まで。」ごあいさつ・理念から。写真3枚と、流れる英文
03	SERVICE｜サービス	中心にTEN、まわりに6つのサービスの全体図＋写真ナビ
04	ONE-STOP PLANS｜セットプラン	「組み合わせるほど、速く、そろう。」4つのメリットと、PLAN 01〜05（名前・対象・工程の図）
05	TEN IN NUMBERS｜数字で見るTEN	1992年／22言語以上／20分野／ネイティブチェック100%／2重チェック／ISO17100／外務省公認
06	QUALITY｜品質へのこだわり	「その一語に、満点を。」ISO17100のバッジと、4つのチェック工程
07	CASE STUDY｜導入事例	業種＋課題＋使ったプランで見せる事例3件
08	LANGUAGES｜対応言語・分野	23のあいさつを、それぞれの文字で
09	ABOUT／SECURITY／RECRUIT	大きな写真のパネル3枚
10	COLUMN／NEWS	発注担当者向けのコラムと、お知らせ（サムネイル・日付・カテゴリ・タイトル・本文2行）
11	CONTACT	「まずは、原稿をお送りください。」無料お見積り・電話

07

セットプランの見せ方

「組み合わせられます」を、選べる「商品」に。

今のサイトでは「組み合わせは自由です」という説明とアイコン画像だけでした。大企業のご担当者が社内で説明し、そのまま見積もりを依頼できるよう、6つの手を打ちます。

1. プランに名前を付ける

グローバル資料パック／音声翻訳パック／議事録・要約パック／国際会議パック／多言語サイトパック。名前があると、社内の稟議やメールで指名できます。

2. 中身を文字でそろえる

こんな方に・成果物・進め方・ポイントを、全プラン同じ形で。画像ではなく文字なので、検索にも載ります。

3. 別々に頼む場合と比べる

「何社にも説明」「訳語がばらばら」「貼り間違い」など、別々に頼んだときの困りごとと並べて、価値を伝えます。

4. どこからでも辿れるように

メニューの2番目、TOPの見せ場、全サービスページの関連プラン、右端の固定ボタン、スマホの固定バー。

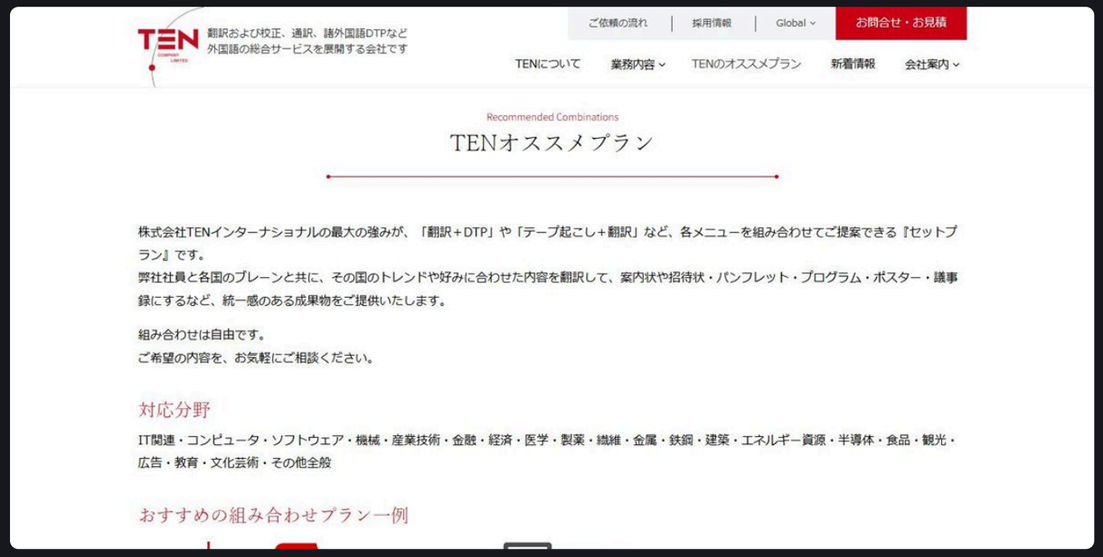
5. そのまま見積もりへ

「このプランで見積もる」を押すと、フォームでそのプランが選ばれた状態に。言語・納期・原稿の添付まで1回で。

6. 新しい組み合わせも提案

インバウンド案内パック、海外視察パック、学会事務局パックなど、今あるサービスからつくれる組み合わせを例示します。

BEFORE



説明文＋アイコン画像。対象・成果物・見積もり導線なし。

AFTER



専用ページ「TENのセットプラン」。比較・5つのプラン・自由な組み合わせ・進め方・FAQ。

08

進め方・費用・ご確認事項

デモサイトをもとに、最短で公開まで。

このデモサイトは、私の「AIサイト構築システム」で作成しました。以前の職場では、ディレクター・アートディレクター・デザイナー・エンジニアの4人体制で200〜300万円規模だった内容を、すでに形にしています。

01 ヒアリング（デモを見ながら）

強み・事例・掲載できる情報をうかがい、ブランドメッセージを決めます。

02 原稿・写真の確定

【仮】の文章・事例を差し替え、画像を生成・撮影します。

03 実装・旧ページの整理

作業用ページの非公開、旧URLの転送、検索・SNSの設定。

04 公開・運用

コラム・お知らせの更新や、改善のご相談も継続して。

費用

初期費用 0円
月額 25,000円（税別）

- ✓ デザイン・構築・公開まで含みます
- ✓ 公開後の修正は月3回まで無料
- ✓ 13か月目からは月額15,000円（税別）（09章）
- ✓ ブランドづくり・画像の制作もおまかせいただけます

ご確認いただきたいこと

Q1 **セットプランの料金の考え方**：セット割の有無、プランごとの目安を掲載できるか。

Q2 **国際会議・学会サポート**：学会運営・学会事務局・海外コレポンは、現在もご提供中か。

Q3 **導入事例**：業種・規模・課題の形で掲載できる案件、社名を出せるお客様の有無。

Q4 **対応言語の数**：翻訳ページ（19言語）と採用ページ（22言語）で異なるため、正式な数（デモでは「22言語以上」）。

Q5 **セキュリティ**：NDAの締結、データの受け渡し方法、受付時間（平日9〜18時は仮）。

Q6 **写真**：社長のお写真、オフィス・作業風景、ISO17100登録証の画像のご支給。

Q7 **「TEN」の由来**：ブランドストーリーとして掲載できるか。

Q8 **企業教育研修**：今後ご提供予定があるか（なければ掲載を外します）。

Q9 **外国語ページ**：7言語を続けるか、英語＋主要言語に絞るか。

Q10 **サーバー・ドメイン**：旧ドメイン（sakura）の契約状況と、WordPressを続けるか。

09

ホームページの利用料金

長くお使いいただくほど、月額が下がります

ホームページは、初期費用0円・月額制でご提供します。

12か月続けてお使いいただいた場合、13か月目からは、同じデザインのまま公開されているあいだ、
月額15,000円（税別）でお使いいただけます。

基本の料金

初期費用 0円　**月額** 25,000円（税別）

- デザイン・構築・公開まで含みます
- 公開後の修正は、月3回まで
- ご契約期間のしばりはありません

13か月目からの月額

25,000円

1〜12か月目

デザイン・構築・公開。公開後は、月3回まで修正できます。

15,000円

13か月目から

同じデザインのまま公開されているあいだは、
月額10,000円お値引きします。

25,000円

リブランディング後

新しいリブランディングのご提案は、13か月目以降に行います。
リブランディング後は、新たに1か月目として数えます。

※金額はすべて税別です。リブランディング後も、12か月続けてお使いいただくと、13か月目からまた月額15,000円になります。

10

AI顧問（WEB担当・AI担当の外部顧問）

調べて、決めて、ためていく。
毎月、サイトを育てます

貴社のWEB担当・AI担当として、公開したサイトを毎月育てていきます。

基本の動きは、次の4つのくり返しです。

AI顧問　月額　30,000円（税別）

01

調べる

Googleキーワードプランナー

貴社のブランディングに合い、
ターゲットのお客様が検索する言葉と、
その検索ボリュームなどを随時調査します。

02

読み解く

Googleアナリティクス

サイトに来た方が、どこから
来て、どのページを読み、お問い
合わせにつながったかを見ます。

03

方向性を決める

01・02の結果から

その方向性に向けて、サービスをどう
進めていけばよいか（打ち出し方・
ページ・商品の見せ方）をご提案します。

04

書いてためる

SEO記事の自動執筆

SEOを強化する記事を自動で執筆し、サイトに
ためていく仕組みを、サイトに組み込みます。

月次レポートで結果を振り返り、　また01へ。　毎月くり返して、サイトを育てます。

標準で含まれるもの

- 4つの基本の動き
- 月次レポート
- 月1回のオンライン打ち合わせ（原則）
- メール・LINE・電話で、いつでもご相談
- AI活用のレクチャー・業務効率化のお手伝い

決まった時間に縛られず、気になったときにすぐご相談いただけます。ご訪問が必要な場合は、頻度に応じて料金を別途ご相談します。サイトの利用料金とは別のご契約です。

いのちある言葉を、世界へ。

TENさまがこれまで積み上げてきた品質と、「組み合わせて頼める」という強みは、大企業のお客様にとって大きな安心です。その価値が、サイトを開いた瞬間に伝わるように。デモサイトを、ぜひ実際に操作してご覧ください。

デモサイト　https://ten-renewal-demo.pages.dev/

石井 大悟

Mail daigo@buzz-oasis.net／TEL 090-2903-3468